Delivery note

(1) Recipient — Customer number 116034

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

(2) Notice of receipt

(3) Delivery note
80024540
(4) Shipping date
Jun 8, 2022

(5) Sender — Lieferantennummer 91005190

DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2
94559 Niederwinkling

(6) Freight		(7) Receipt			
Paid	Unpaid	Wagon		Forward.	
		Cargo		Foreign vehicle	
		Express			
		Post		Own vehicle	

Invoice

(8) Pick-Up-Sheet

(9) Date

(10) Your reference	(11) Order number / Date	(15) Supplementary data	(12) Our reference	(13) Extension	(14) Order confirmation
430	550004552301		Lisa Aßmus		30000707

(19) Shipping type	Paid	Unpaid	(21) Packaging type	(22) Shipping mark	(23) Total Weight (KG) Gross	(24) Net
DHL Global Forwardi		x	see below		86.44	42.6

(25) Invoice address
Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)

(26) Unloading location
14249

(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks
10	50003590 9009087661	68,5x2,5 OX39 O-Ring Quality and tolerances according to ISO 3601 class A characteristics N! Kd.zeichnungsnr.: 9009087661 Kd.zeichnungsindex: A V. 21.05.2021 Vorgangsnummer: 47948 Batch 1000763 - 30.000 PC	30,000	PC	785228
900025	61000024 TBA-520880	4315MagnaModugno à 1.500 ST	20	PC	
900026	61000312 TBA-501568	Palette800x600mmMagnaModugno	1	PC	
900027	61000039 TBA-520922	Abdeckplatte800x600MagnaModugn	1	PC	180317526 5012014146

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 30'000
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 10/6/22
Firma

	(42) Remarks	(43) Quantity check	(44) Quality inspection	(45) Recipient	(46) Invoice verification
Date					
Name					

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

Wallstabe & Schneider
Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkling

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag mit internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address country)

MAGNA PT SPA
VIA Dei Ciclamini-4
IT-70026 Modugno

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

IT-70026 Modugno

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Wallstabe & Schneider
Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkling

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Begleitpapiere
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Carrier (name, address, country)

"GABI" *Witold Wojciechowicz*
ul. Zamkowa 2, 42-350 Koziegłowy
NIP 577-132-70-26
tel. 500-26-29-33
e-mail: gabi.spedycja@gmail.com
www.choinki-online.com.pl

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift Land)
Successive carriers (name, address country)

WE 4 KOTE

AM EASY WAY Sp. z o.o
ul. Żarecka 41, 42-350 Koziegłowy

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

Jakość i stan towaru nie sprawdzony przez przewoźnika,
Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań i wagę rzeczywistą towaru.
Qualität und Zustand der Ware wurde durch den Frachtführer nicht kontrolliert,
Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen.
Quality and condition of goods not examined by the carrier,
Without responsibility for the real contents and the weight of package.

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 20 + 22 włącznie oraz
einschließlich
including and

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Numbers of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
~~5 Pal~~	4 Pallets				500 kg	

1 - 15

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

20 Do zapłacenia Zu zahlen von: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta/Währung/ /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges				
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions				
Saldo / Zuschläge/Balance				
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem/ charges				
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid				

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payement fo carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne nieopłacone /Unfrei/Carriage forward

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in Niederwinkling dnia 09.06.2022 r.
am 20
on 20

15 Zapłata /Rückerstattug/ Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, Sn - 70026 Modugno (BA)
10 GIU 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

22 Wallstabe & Schneider
Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
Straße der Dichtungstechnik 2 · D-94559 Niederwinkling

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 **AM EASY WAY Sp. z o.o**
ul. Żarecka 41, 42-350 Koziegłowy
tel. 508 368 491
NIP 5771992723 REG 388474830
KRS 0000888576

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received
Miejscowość
Ort
Place
dnia 20
am 20
on 20

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee.

* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe
* In case of dangerous goods mention, besides the possible codification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

d'après Modèle IRU 1976